

7th week: Medical Czech: PHYSICAL EXAMINATION OF THE PATIENT I (TM 9).Grammar:
Doctor's instructions.

0 Otázky

- Počasí: špatný tlak, chci spát
- Lyžuju: skiing
 - Lyžujete dolů z kopce (downhill)
 - Běháte na lyžích
- Běhám: running
- Kávu s mlékem: +/- 6 káv každý den
- Zbytky: leftovers
- Přednáška online (lecture): proč ne...
- Lekce online: nemám kontakt
- To je **čokoláda**.
 - To je zdravé? Jo, samozřejmě... Studuju medicínu, můžete mi věřit.
 - **Pivo**. Dvě tři...
 - Do druhé nohy... potřebujete balanc...
 - Nikdy nejím čokoládu...
 - Sladké jídlo nejím. Proč? Proto...
 - Jíte **sladké** jídlo. Jo? A co?
 - Co **nejlepší**?
 - Haribo: gumové medvědi: moc dobré pro kosti a klouby, tam je želatina
 - Sušenky: biscuits < suchý (dry): věnečky
 - Růžičková kapusta: zelenina
 - Tmavá čokoláda:
 - Čokoláda Hachez: speciální
 - Oreo
 - Indické sladké jídlo
 - České speciality
 - Cukrárna < cukr
 - Káva → kavárna
 - **Trdelník** < **prdel**: ass
 -

1) Spojte a dělejte otázky

1. Co vás **TRÁPÍ**?
2. Co vás **PŘIVÁDÍ**?
3. Jaké máte **POTÍŽE**?
 - BOLÍ MĚ...
 - Mám teplotu...
 - Mám průjem...
 - ...
4. Co je **VÁM**?
 - Akutní potíže
 - **Jak** je vám? – Už je to lepší...
5. **Kdy** se vám **TO STALO**?

- **Před** + instr: před týdnem, před měsícem, **před rokem**.
- Včera, předevířem...
- V pondělí, v úterý, ve středu, ve čtvrtek, v pátek, **v sobotu**, v neděli...
- Při sportu, když jsem chodil = při chůzi, při cvičení; při námaze
 - i. **To je námaha!** = such a hard work
 - ii. **JAK dlouho**
 1. OD pondělí
 2. Od minulého týdne

6. Jak se **VÁM TO STALO?**

- Spadl jsem...
 - i. ... z kola (bicycle), z motorky, z koně (horse)
 - ii. ... **na** hlavu, na ruce, na záda, na kolena
 - iii. ... **v** klubu

7. Kdy to **ZAČALO?**

8. Kdy vás to začalo **BOLET?**

9. Kdy **se** to **OBJEVILO?**

10. Pomohlo **VÁM TO?**

- Ano,.
- Ne.
- Trochu
- Je to stejné...
- Je to teď lepší / horší...
 - i. Co vám pomohlo?
 1. Léky
 2. Alkohol: jako dezinfekce
 3. Klid
 4. Sport
 5. Jídlo: čokoláda, sladké jídlo
 6. **Zázvor**: ginger
 - a. Se zabít: to kill oneself
 7. Spát
 8. Lehnout si
 9. Masáž
 10. Teplo
 11. Meditace
 12. Cibule: onion
 - a. Jíte cibuli? **Syrovou** (raw) × **sýrovou** (cheese) × sírovou (sulphur)
 - i. Kyselina **sírová** (H₂SO₄)
 13. Kurkuma a med
 14. Káva proti průjmům: jíst kávu

15. Kmín: cumin; proti zácpě; proti nadýmání (flatulence)

16. Psí sádlo: dog's lard

17. Citron

18. Víra: faith

19. Bylinky:

a. Nikdy nejíte kebab?

i. Omáčka? Jaká?

ii. Česnek?

iii. Chilli?

iv. Bylinky? Herbs

1. Bylinkový čaj

20. Med: honey

a. Kde kupujete med? V supermarketu? To je špatný...

b. U včelaře < včela = bee

Pavel Sedláček

Vinohrady 56

63900 Brno

11. Bylo to potom **LEPŠÍ?**

- přivádí?
- začalo?
- potíže?
- lepší?
- to stalo?
- vám to stalo?
- objevilo?
- trápí?
- vám to?
- bolet?
- vám?

2) Spojte otázky a odpovědi

-
1. Jak dlouho to trvá? — A. Namazal jsem to framykoinem a zalepil náplastí.
2. Je to pořád stejné? — B. Ano, vzala jsem si Ibalgin na bolest a v lékárně jsem si koupila kapky.
3. Co vás trápí? / Co vás přivádí? / Co vás bolí? — C. Od včerejšího večera.
4. Bral jste si na to něco? / Dělal jste s tím něco? — D. Ano, je to pořád stejné.
5. Kdy se vám to stalo? — E. Ne, myslím, že je to horší.
6. Zlepšilo se to? / Je to lepší? — F. Mám průjem a pořád zvracím.
7. Už se měla někdy podobné potíže? — G. Dneska ráno v práci.
8. Brala jste si nějaké léky? — H. Ne, to je poprvé.

3) Udělejte dialog

1. Lékařka: Dobrý den, co vás trápí, pane Hartmane? [pacient říká: _____]
 2. Lékařka: Jak dlouho se cítíte unavený? [pacient říká: _____]
 3. Lékařka: Máte ještě nějaké jiné potíže? [pacient říká: _____]
 4. Lékař: Pane Hartmane, bral jste si nějaké léky? [pacient říká: _____]
-
1. Pacient: Ano, bolí mě záda a tady za krkem. Říkal jsem si, že je to spojené s tou únavou, ale teď nevím. A když si sáhnu na krk, cítím takové boule, mám to tady zvětšené. Ty uzliny mám větší.
 2. Pacient: To trvá tak dva týdny, myslel jsem, že to přejde, když budu víc odpočívat, ale je to stejné, nijak se to nezlepšilo.
 3. Pacient: Manželka mi dala něco na tu bolest zad a v krku, myslím, že Ibalgin. Ale moc to nepomohlo, na chvíli se mi ulevilo a pak se to vrátilo.
 4. Pacient: Paní doktorko, já jsem pořád hrozně unavený. Už když ráno vstanu, tak si připadám, jako bych byl celý den pracoval. A poslední dva dny mě bolí v krku.

4 Poslouchejte a odpovídejte (TM, CD1/21: [link](#)): preventivní prohlídka

1. Co potřebuje pacientka a proč? **POTVRZENÍ O ZDRAVOTNÍM STAVU = PAPÍR**; proč? **NOVÁ PRÁCE**
 - a. **Potvrzení** o studiu
 - b. **Potvrzení** o ubytování
 - c. byrokracie
2. Co lékař vyšetřuje?
 - a. **KREVNÍ TLAK**
 - b. **KRK**
 - c. **SRDCE** a **PLÍCE**
 - d. **BŘICHO**
3. Jaké očkování pacientka chce? **TETANUS**

5 Spojte.

1. Svlekněte se DO PŮL TĚLA
 2. Zakloňte HLAVU / SE
 3. Sundejte si TRIČKO / BRÝLE, SVETR, BOTY, KALHOTY
 4. Dotkněte se PRSTEM ŠPIČKY NOSU
 5. Otevřete ÚSTA / oči
 6. Pokrčte PRAVÉ KOLENO / LOKET = RUKU / SE
 7. Vyplázněte JAZYK
 8. Lehněte si NA ZÁDA / NA BŘICHO, NA BOK // NA POSTEL / NA LŮŽKO / NA ZEM
 9. Dejte ruce PODÉL TĚLA / NAHORU
 10. Zadržte DECH /
- A. na záda.
 - B. tričko.
 - C. ústa.
 - D. hlavu.
 - E. pravé koleno.
 - F. dech.
 - G. do půl těla.
 - H. podél těla.
 - I. prstem špičky nosu.
 - J. jazyk.

7th week: Medical Czech: PHYSICAL EXAMINATION OF THE PATIENT II. Grammar: Doctor's instructions.

ŠPIČKA; To je špica! That is perfect...

ZADRŽET DECH

Udržet moč, stolici.

6 Poslouchejte a odpovídejte. (TM CD1/22: [link](#))

1. Jaké potíže má pacientka? **VYMKNUTÝ KOTNÍK**
 - a. Něco s nohou: nemůže se postavit na nohy
2. Jak dlouho má ty potíže? **OD VČERA = 1 DEN × DVA DNY**
 - a. Při tělocviku: tělo + cvik (cvičit): physical education
3. Co s potížemi dělala? **DALA NA NOHU STUDENÝ (COLD) OBKLAD**
4. Na jaké vyšetření půjde? **NA RENTGEN**
5. Kde je to vyšetření? **V NEMOCNICI; VEDLE ORDINACE**
 - a. Ordinace: doctor's office
6. Na co musí počkat? **NA SNÍMKY (IMAGES)**

Lékař chce říct: (infinitiv after the modal verb)	Lékař říká: (formal imperative)	Co pacient potom udělal? (past tense)
Musíte otevřít ústa.	Otevřete ústa	Otevřel ústa
Musíte vypláznout jazyk.		
Musíte říct ááá.		
Musíte zavřít oči.		
Musíte si zakrýt jedno oko.		
Musíte číst písmena.		
Musíte si vzít brýle.		
Musíte si sundat brýle.		
Musíte se dotknout prstem špičky nosu.		
Musíte sledovat můj prst.		
Musíte polknout .		
Musíte předklonit hlavu.		
Musíte dát bradu na prsa.		
Musíte zaklonit hlavu.		
Musíte otočit hlavu doprava.		
Musíte zvednout ramena k uším.		
Lékař chce říct: (infinitiv after the modal verb)	Lékař říká: (formal imperative)	Co pacient potom udělá? (IMPF: budu + infinitiv PF: present form = future tense)
Musíte _____.	Postavte se.	
Musíte _____.	Předpažte.	
Musíte _____ obě ruce.	Zvedněte obě ruce.	
Musíte se _____.	Předkloňte se.	
Musíte se _____.	Zakloňte se.	
Musíte se _____.	Narovnejte se.	

Musíte _____ levé koleno.	Pokrčte pravé koleno.	
Musíte si _____ rukáv.	Vyhrňte si rukáv.	
Musíte si _____.	Lehněte si na záda.	
Musíte se _____ na levý bok.	Otočte se na pravý bok.	
Musíte _____ zhluboka.	Dýchejte zhluboka.	
Musíte _____ po mě.	Opakujte po mně.	
Musíte _____ dech.	Zadržte dech.	